

21.11.2018

A8-0356/58

Pozmeňujúci návrh 58
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – bod ii
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) V odseku 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

vypúšťa sa

e) prípadne opatrenia, ktoré majú prijať ostatné členské štáty, ako bolo dohodnuté pred dočasným obnovením kontroly dotknutých vnútorných hraníc.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/59

Pozmeňujúci návrh 59
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – bod iii
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iii) Posledná veta odseku 1 sa nahrádza takto:

vypúšťa sa

Komisia môže podľa potreby požiadať dotknutý členský štát alebo dotknuté členské štáty o dodatočné informácie, a to aj pokiaľ ide o spoluprácu s členskými štátmi zasiahnutými plánovaným predĺžením kontroly vnútorných hraníc, ako aj dodatočné informácie potrebné na posúdenie toho, či ide o opatrenie, ktoré predstavuje poslednú možnosť.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/60

Pozmeňujúci návrh 60
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – bod iii a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek -2 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

iiia) odseky 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„-2a. Ak závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v dotknutom členskom štáte trvá dlhšie, než je doba stanovená v odseku -1 tohto článku, môže tento členský štát predĺžiť, v prípade potreby opakovane, kontrolu svojich vnútorných hraníc v súlade s kritériami uvedenými v článku 26 a v súlade s týmto článkom z rovnakých dôvodov, ako sú dôvody uvedené v odseku 1 tohto článku a zohľadňujúc prípadné nové hľadiská na dobu, ktorú je možné predĺžiť a ktorá zodpovedá predvídateľnému trvaniu závažného ohrozenia, avšak nepresahuje šesť mesiacov. Takéto predĺženie sa môže uskutočniť za predpokladu, že sa členský štát domnieva alebo zistil, že alternatívne opatrenia na odvrátenie tejto hrozby sú neúčinné.

-2b. Aby bolo možné uskutočňovať kritériá stanovené v článku 26, posúdia dotknuté členské štáty, ako dlho bude zistená hrozba pravdepodobne trvať a ktoré úseky vnútornej hranice sú dotknuté, pričom preukážu, že hraničné kontroly vnútorných hraníc sú krajným

AM\1169932SK.docx

PE631.533v01-00

opatrením a zdôvodnia, ako ochrana hraníc pomôže čeliť zistenej hrozbe.

Spolu s oznámením o obnovení alebo predĺžení kontrol vnútorných hraníc predloží príslušný členský štát posúdenie rizika.

Posúdenie rizika uvedené v tomto odseku sa predloží Komisii a ostatným členským štátom. Komisia môže v prípade potreby požiadať o stanovisko Európsku agentúru pre pohraničnú a pobrežnú stráž alebo Europol na účely zistenia potrebných skutočností v súvislosti s posúdením rizika.“;

2. **Informácie** uvedené v odseku 1 sa predložia Európskemu parlamentu a Rade zároveň, ako sa oznámia ostatným členským štátom a Komisii podľa uvedeného odseku.

3. **Členský štát**, ktorý **podáva** oznámenie podľa odseku 1, môže v prípade potreby a v súlade s vnútroštátnym právom rozhodnúť o utajení **častí uvedeného oznámenia**.

Takéto utajenie nebráni tomu, aby **Komisia informácie sprístupnila Európskemu parlamentu. Postúpenie a manipulácia s informáciami a dokumentmi sprístupnenými Európskemu parlamentu podľa tohto článku musia byť v súlade s platnými pravidlami postupovania utajovaných skutočností medzi Európskym parlamentom a Komisiou a manipulácii s týmito utajovanými skutočnosťami.**

2. **Informácie** uvedené v odseku 1 sa predložia Európskemu parlamentu a Rade zároveň, ako sa oznámia ostatným členským štátom a Komisii podľa uvedeného odseku.

3. **Členský štát**, ktorý **predkladá** oznámenie podľa odseku 1 **a posúdenie rizika podľa odseku 1b**, môže v prípade potreby a v súlade s vnútroštátnym právom rozhodnúť o utajení **týchto dokumentov alebo ich častí**.

Takéto utajenie nebráni tomu, aby **ostatné členské štáty mali prístup k týmto utajeným informáciám prostredníctvom vhodných a zabezpečených prostriedkov policajnej spolupráce.;**

Or. en

21.11.2018

A8-0356/61

Pozmeňujúci návrh 61
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – bod iv
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Po oznámení dotknutého členského štátu podľa odseku 1 a s ohľadom na konzultácie stanovené v odseku 5 môže Komisia alebo **ktorýkoľvek z ostatných členských štátov** bez toho, aby bol dotknutý článok 72 ZFEÚ, vydať stanovisko.

Ak má Komisia obavy, pokiaľ ide o nevyhnutnosť alebo primeranosť plánovaného obnovenia kontroly vnútorných hraníc, alebo ak sa domnieva, že by bolo vhodné uskutočniť konzultáciu o niektorých aspektoch oznámenia, vydá na tento účel stanovisko.

Ak kontrola vnútorných hraníc už bola obnovená na dobu šesť mesiacov, Komisia vydá stanovisko.

Pozmeňujúci návrh

4. Po oznámení dotknutého členského štátu podľa odseku 1 a s ohľadom na konzultácie stanovené v odseku 5 môže Komisia alebo **priamo dotknutý členský štát** bez toho, aby bol dotknutý článok 72 ZFEÚ, vydať **odôvodnené** stanovisko.

Ak má Komisia obavy, pokiaľ ide o nevyhnutnosť alebo primeranosť plánovaného obnovenia **alebo predĺženia** kontroly vnútorných hraníc, alebo ak sa domnieva, že by bolo vhodné uskutočniť konzultáciu o niektorých aspektoch oznámenia, vydá na tento účel stanovisko. **Priamo dotknuté členské štáty môžu vydať aj stanovisko k tomu, ako na ne vplýva obnovenie alebo predĺženie kontrol vnútorných hraníc, a prípadne aj k ich nevyhnutnosti a proporcionalite.**

Ak kontrola vnútorných hraníc už bola obnovená **alebo predĺžená** na dobu **dlhšiu než** šesť mesiacov, Komisia vydá stanovisko.

Or. en

AM\1169932SK.docx

PE631.533v01-00

Pozmeňujúci návrh 62
József Nagy, Jeroen Lenaers
 v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
 Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
 (COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – bod v
 Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
 Článok 27 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Informácie uvedené v **odseku 1** a každé stanovisko Komisie alebo členského štátu podľa odseku 4 sú predmetom konzultácií vedených Komisiou. Konzultácie prípadne zahŕňajú spoločné stretnutia medzi členským štátom, ktorý plánuje obnoviť kontrolu vnútorných hraníc, ostatnými členskými štátmi, najmä tými, ktoré sú priamo zasiahnuté týmito opatreniami, a príslušnými agentúrami. Preskúma sa primeranosť plánovaného opatrenia, zistené ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, ako aj spôsoby, ako zabezpečiť realizáciu vzájomnej spolupráce medzi členskými štátmi. Členský štát, ktorý plánuje obnoviť alebo predĺžiť kontrolu vnútorných hraníc zohľadní **pri vykonávaní kontroly hraníc v najvyššej možnej miere výsledky týchto konzultácií.**“

Pozmeňujúci návrh

5. Informácie uvedené v **odsekoch 1, - 2a a -2b** a každé stanovisko Komisie alebo členského štátu podľa odseku 4 sú predmetom konzultácií vedených Komisiou. Konzultácie prípadne zahŕňajú spoločné stretnutia medzi členským štátom, ktorý plánuje obnoviť **alebo predĺžiť** kontrolu vnútorných hraníc, ostatnými členskými štátmi, najmä tými, ktoré sú priamo zasiahnuté týmito opatreniami, a príslušnými agentúrami. Preskúma sa primeranosť plánovaného opatrenia, zistené ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, ako aj spôsoby, ako zabezpečiť realizáciu vzájomnej spolupráce medzi členskými štátmi. Členský štát, ktorý plánuje obnoviť alebo predĺžiť kontrolu vnútorných hraníc, zohľadní **výsledky takýchto konzultácií alebo informuje Komisiu a členské štáty, s ktorými sa konzultácie uskutočnili, o vzniknutých obmedzeniach, ktoré mu zabránili v tom, aby tieto výsledky zohľadnil.**

Or. en

21.11.2018

A8-0356/63

Pozmeňujúci návrh 63
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod v a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27 – odsek 6

Platný text

6. **Konzultácia** uvedená v odseku 5 sa uskutoční najmenej desať dní pred dátumom plánovaného obnovenia kontroly hraníc.

Pozmeňujúci návrh

va) Odsek 6 sa nahrádza takto:

6. **Konzultácia** uvedená v odseku 5 sa uskutoční najmenej desať dní pred dátumom plánovaného obnovenia **alebo predĺženia** kontroly hraníc.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/64

Pozmeňujúci návrh 64
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 3 – bod 4
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 27a – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Rada pri náležitom zohľadnení stanoviska Komisie môže odporučiť, aby členský štát rozhodol o predĺžení kontroly vnútorných hraníc na dobu najviac šesť mesiacov. Uvedenú dobu možno **predĺžiť najviac trikrát, vždy najviac o ďalších šesť** mesiacov. Rada vo svojom odporúčaní uvedie aspoň informácie uvedené v článku 27 ods. 1 písm. a) až e). Prípadne určí podmienky spolupráce medzi dotknutými členskými štátmi.

Pozmeňujúci návrh

4. Rada pri náležitom zohľadnení stanoviska Komisie môže odporučiť, aby členský štát rozhodol o predĺžení kontroly vnútorných hraníc na dobu najviac šesť mesiacov. Uvedenú dobu možno **predlžovať dovtedy, kým pretrváva závažné ohrozenie, a za predpokladu, že sú na príslušnom území prijímané primerané výnimočné vnútroštátne opatrenia na riešenie tohto ohrozenia, a to na obdobie ďalších najviac šiestich** mesiacov. Rada vo svojom odporúčaní uvedie aspoň informácie uvedené v článku 27 ods. 1 písm. a) až e). Prípadne určí podmienky spolupráce medzi dotknutými členskými štátmi.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/65

Pozmeňujúci návrh 65
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 d (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 29 – odsek 5 – pododsek (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3d. V článku 29 ods. 5 sa doplnia tento pododsek:

„Celková doba, počas ktorej sú kontroly vnútorných hraníc obnovované podľa tohto článku, sa nesmie predĺžiť ani kombinovať s opatreniami prijatými podľa článkov 27 a 28.“;

Or. en

21.11.2018

A8-0356/66

Pozmeňujúci návrh 66
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 a (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 28 – odsek 4

Platný text

Pozmeňujúci návrh

4. **Bez toho, aby bol dotknutý článok 25 ods. 4, celkové** trvanie obnovenia kontroly vnútorných hraníc, ktoré pozostáva z **počiatočnej doby** v zmysle odseku 1 tohto článku a jednotlivých predĺžení v zmysle odseku 3 tohto článku, neprekročí dva mesiace.

3a. V článku 28 sa odsek 4 nahrádza takto:

4. **Celkové** trvanie obnovenia kontroly vnútorných hraníc, ktoré pozostáva z **počiatočného obdobia** v zmysle odseku 1 tohto článku a jednotlivých predĺžení v zmysle odseku 3 tohto článku, neprekročí dva mesiace.

Or. en

21.11.2018

A8-0356/67

Pozmeňujúci návrh 67
József Nagy, Jeroen Lenaers
v mene skupiny PPE

Správa
Tanja Fajon
Dočasné obnovenie kontroly vnútorných hraníc
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

A8-0356/2018

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3 b (nový)
Nariadenie (EÚ) č. 2016/399
Článok 29 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. *V článku 29 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:*

„Pri zvažovaní prijatia rozhodnutia o dočasnom obnovení alebo predĺžení kontroly vnútorných hraníc v súlade s týmto článkom sa v každom prípade zohľadnia kritériá uvedené v článku 30.“

Or. en